

KÄRCHER

makes a difference

K 7 Full Control

Deutsch 5

Français 15

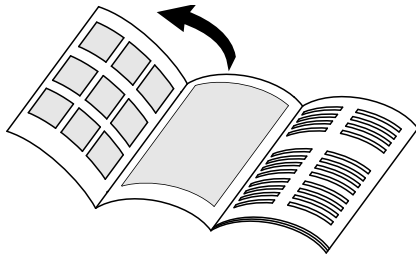
Italiano 26

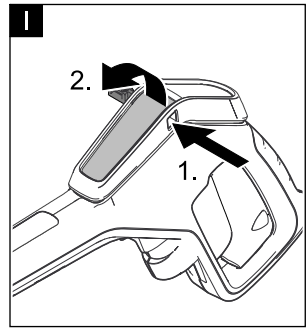
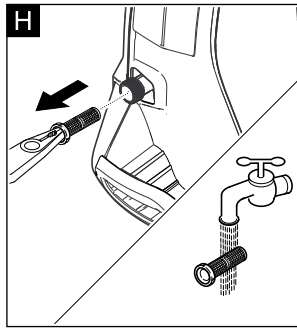
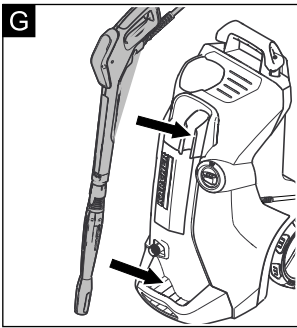
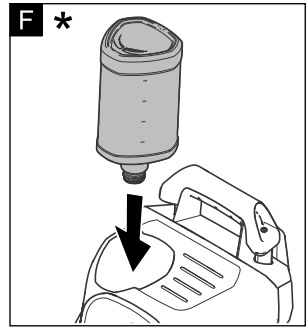
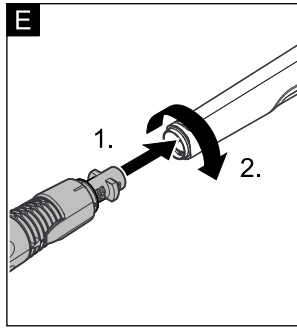
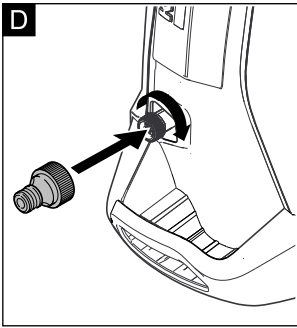
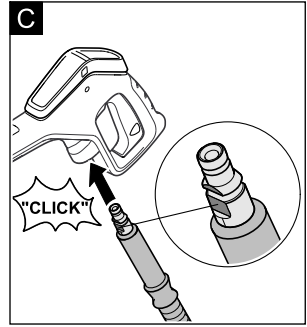
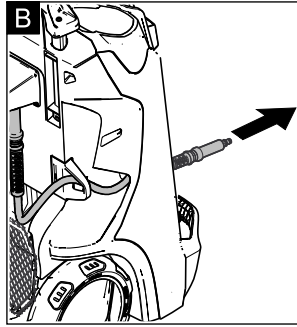
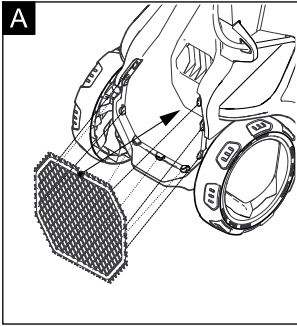


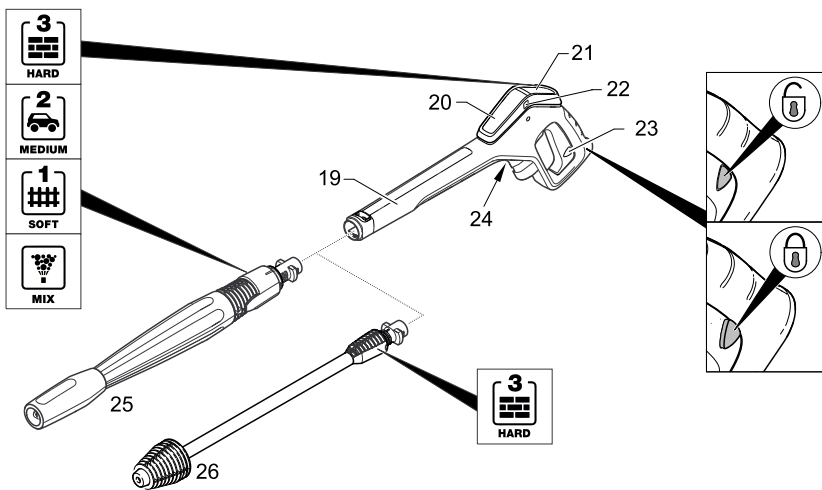
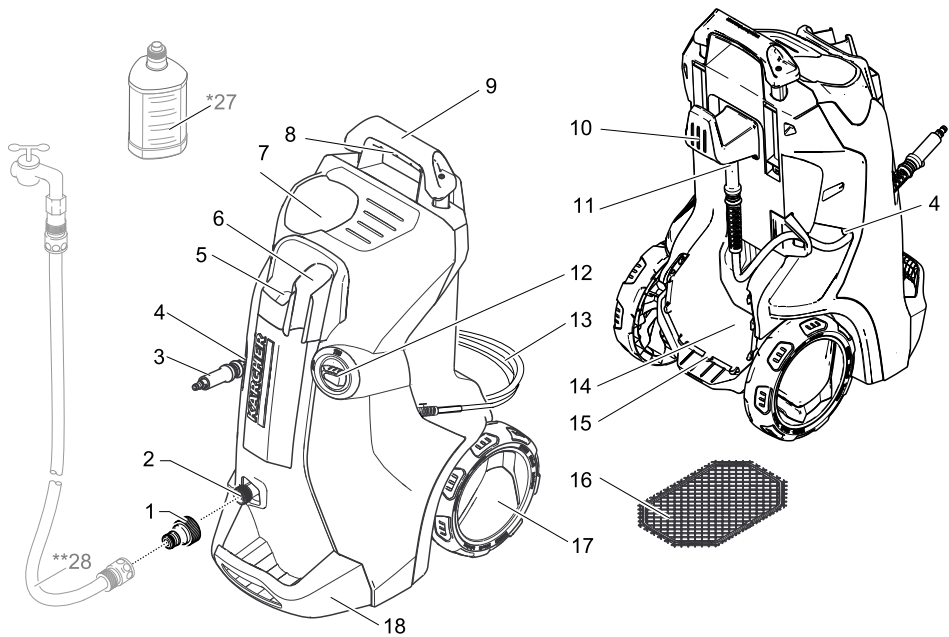
Register and win!
www.karcher.com/register-and-win



59668650 (12/15)







Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	5
Lieferumfang	10
Bestimmungsgemäße Verwendung	10
Umweltschutz	10
Gerätebeschreibung	10
Montage	10
Inbetriebnahme	11
Betrieb	11
Transport	12
Lagerung	12
Pflege und Wartung	13
Hilfe bei Störungen	13
Ersatzteile	13
Garantie	13
Technische Daten	14
EG-Konformitätserklärung	14

Sicherheitshinweise



Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung, handeln Sie danach und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Neben den Hinweisen in der Betriebsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.

Am Gerät angebrachte Warn- und Hinweisschilder geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb.

Gefahrenstufen

⚠ GEFAHR

Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

⚠ WARNUNG

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.

⚠ VORSICHT

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

Elektrische Komponenten

⚠ GEFAHR

Gefahr eines Stromschlags.

- *Netzstecker und Steckdose niemals mit feuchten Händen anfassen.*
- *Netzanschlussleitung mit Netzstecker vor jedem Betrieb auf Schäden prüfen. Beschädigte Netzanschlussleitung unverzüglich durch autorisierten Kundendienst / Elektrofachkraft austauschen lassen. Gerät mit beschädigter Netzanschlussleitung nicht in Betrieb nehmen.*
- *Alle stromführenden Teile im Arbeitsbereich müssen strahlwassergeschützt sein.*

- *Netzstecker und Kupplung einer Verlängerungsleitung müssen wasserdicht sein und dürfen nicht im Wasser liegen. Die Kupplung darf weiterhin nicht auf dem Boden liegen. Es wird empfohlen, Kabeltrommeln zu verwenden, die gewährleisten, dass die Steckdosen sich mindestens 60 mm über dem Boden befinden.*
- *Darauf achten, dass Netzanchluss- und Verlängerungsleitung nicht durch Überfahren, Quetschen, Zerren oder dergleichen verletzt oder beschädigt werden. Die Netzanchlussleitungen vor Hitze, Öl und scharfen Kanten schützen.*
- *Vor allen Pflege- und Wartungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.*
- *Reparaturarbeiten und Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.*
- ⚠ **WARNUNG**
- *Das Gerät darf nur an einen elektrischen Anschluss angeschlossen werden, der von einem Elektroinstallateur gemäß IEC 60364 ausgeführt wurde.*
- *Das Gerät nur an Wechselstrom anschließen. Die Spannung muss mit dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.*
- *Schutzklasse I - Geräte dürfen nur an ordnungsgemäß geerdete Stromquellen angeschlossen werden.*
- *Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir grundsätzlich, das Gerät über einen Fehlerstromschutzschalter (max. 30 mA) zu betreiben.*
- *Eine ungeeignete elektrische Verlängerungsleitung kann gefährlich sein. Im Freien nur eine dafür zugelassene, entsprechend gekennzeichnete, elektrische Verlängerungsleitung mit ausreichendem Leitungsquerschnitt verwenden:
1 - 10 m: 1,5 mm²;
10 - 30 m: 2,5 mm²*
- *Verlängerungsleitung immer vollständig von der Kabeltrommel abwickeln.*

Sicherer Umgang

⚠ GEFAHR

- *Der Benutzer hat das Gerät bestimmungsgemäß zu verwenden. Er hat die örtlichen Gegebenheiten zu berücksichtigen und beim Arbeiten mit dem Gerät auf Personen im Umfeld zu achten.*
- *Wichtige Komponenten, wie Hochdruckschlauch, Handspritzpistole und Sicherheitseinrichtungen, vor jedem Betrieb auf Schäden prüfen. Beschädigte Komponenten unverzüglich austauschen. Gerät mit beschädigten Komponenten nicht in Betrieb nehmen.*

- Hochdruckstrahlen können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Gerät selbst gerichtet werden.
- Den Hochdruckstrahl nicht auf andere oder sich selbst richten, um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.
- Fahrzeugreifen/Reifenventile können durch den Hochdruckstrahl beschädigt werden und platzen. Erstes Anzeichen hierfür ist eine Verfärbung des Reifens. Beschädigte Fahrzeugreifen/Reifenventile sind lebensgefährlich. Mindestens 30 cm Strahlabstand bei der Reinigung einhalten!

⚠ WARNUNG

- Das Gerät nicht verwenden, wenn sich andere Personen in Reichweite befinden, es sei denn, sie tragen Schutzkleidung.
- Das Gerät darf nicht von Kindern oder nicht unterwiesenen Personen betrieben werden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrungen und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten

von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist und haben die daraus resultierenden Gefahren verstanden.

- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

⚠ VORSICHT

- Vor allen Tätigkeiten mit oder am Gerät Standsicherheit herstellen, um Unfälle oder Beschädigungen durch Umfallen des Geräts zu vermeiden.
- Durch den austretenden Wasserstrahl an der Hochdruckdüse wirkt eine Rückstoßkraft auf die Handspritzpistole. Für sicheren Stand sorgen, Handspritzpistole und Strahlrohr gut festhalten.
- Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.

ACHTUNG

- Bei längeren Arbeitspausen Gerät am Geräteschalter ausschalten.
- Das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C betreiben.

Sonstige Gefahren

⚠ GEFAHR

- Der Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen ist untersagt.
- Keine Gegenstände abspritzen, die gesundheitsgefährdende Stoffe (z.B. Asbest) enthalten.

- Keine brennbaren Flüssigkeiten versprühen.
- Niemals lösungsmittelhaltige Flüssigkeiten oder unverdünnte Säuren und Lösungsmittel ansaugen! Dazu zählen z.B. Benzin, Farbverdünner oder Heizöl. Der Sprühnebel ist hochentzündlich, explosiv und giftig. Kein Aceton, unverdünnte Säuren und Lösungsmittel verwenden, da sie die am Gerät verwendeten Materialien angreifen.
- Verpackungsfolien von Kindern fernhalten, es besteht Erstickungsgefahr!

⚠ **WARNUNG**

- Gemäß gültigen Vorschriften darf das Gerät nie ohne Systemtrenner am Trinkwassernetz betrieben werden. Stellen Sie sicher, dass der Anschluss Ihrer Hauswasseranlage, an dem der Hochdruckreiniger betrieben wird, mit einem Systemtrenner gemäß EN 12729 Typ BA ausgestattet ist.
- Wasser, das durch einen Systemtrenner geflossen ist, gilt nicht mehr als Trinkwasser.
- Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen sind wichtig für die Gerätesicherheit. Nur vom Hersteller empfohlene Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen verwenden.

- Beim Trennen von Zulauf- oder Hochdruckschlauch kann nach dem Betrieb heißes Wasser aus den Anschlüssen austreten.

⚠ **VORSICHT**

- Bei der Auswahl des Lagerortes und beim Transport das Gewicht des Gerätes (siehe Technische Daten) beachten, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden.
- Mehrstündige, ununterbrochene Benutzung des Gerätes kann in seltenen Fällen zu Taubheitsgefühlen in den Händen führen.
- ➔ Handschuhe tragen.
- ➔ Hände warmhalten.
- ➔ Regelmäßige Arbeitspausen einlegen.

Arbeiten mit Reinigungsmittel

⚠ **WARNUNG**

- Dieses Gerät wurde entwickelt für die Verwendung von Reinigungsmitteln, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen werden. Die Verwendung von anderen Reinigungsmitteln oder Chemikalien kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
- Die falsche Verwendung von Reinigungsmitteln kann schwere Verletzungen oder Vergiftungen verursachen.
- Reinigungsmittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Sicherheitseinrichtungen

⚠ VORSICHT

Sicherheitseinrichtungen dienen dem Schutz des Benutzers und dürfen nicht verändert oder umgangen werden.

Geräteschalter

Der Geräteschalter verhindert den unbeabsichtigten Betrieb des Gerätes.

Verriegelung

Handspritzpistole

Die Verriegelung sperrt den Hebel der Handspritzpistole und verhindert den unbeabsichtigten Start des Gerätes.

Überströmventil mit Druckschalter

Das Überströmventil verhindert eine Überschreitung des zulässigen Arbeitsdrucks.

Wird der Hebel an der Handspritzpistole losgelassen, schaltet der Druckschalter die Pumpe ab, der Hochdruckstrahl stoppt. Wird der Hebel gezogen, schaltet die Pumpe wieder ein.

Motorschutzschalter

Bei zu hoher Stromaufnahme schaltet der Motorschutzschalter das Gerät ab.

Persönliche Schutzausrüstung

⚠ VORSICHT

■ Zum Schutz vor zurückspritzendem Wasser oder Schmutz geeignete Schutzkleidung und Schutzbrille tragen.

■ Während des Gebrauchs von Hochdruckreinigern können Aerosole entstehen. Das Einatmen von Aerosolen kann gesundheitliche Schäden zur Folge haben.

- Abhängig von der Anwendung können vollständig abgeschirmte Düsen (z. B. Flächenreiniger) zur Hochdruckreinigung verwendet werden, die den Ausstoß von wässrigen Aerosolen deutlich verringern.
- Der Einsatz einer solchen Abschirmung ist nicht bei allen Anwendungen möglich.
- Wenn der Einsatz einer vollständig abgeschirmten Düse nicht möglich ist, sollte eine Atemschutzmaske der Klasse FFP 2 oder vergleichbar, abhängig von der zu reinigenden Umgebung, verwendet werden.

Symbole auf dem Gerät



Hochdruckstrahl nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Gerät selbst richten.

Gerät vor Frost schützen.



Das Gerät darf nicht unmittelbar an das öffentliche Trinkwassernetz angeschlossen werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diesen Hochdruckreiniger ausschließlich für den Privathaushalt verwenden:

- zum Reinigen von Maschinen, Fahrzeugen, Bauwerken, Werkzeugen, Fassaden, Terrassen, Gartengeräten usw. mit Hochdruck-Wasserstrahl (bei Bedarf mit Zusatz von Reinigungsmitteln).
- mit von KÄRCHER zugelassenen Zubehörteilen, Ersatzteilen und Reinigungsmitteln. Beachten Sie die Hinweise, die den Reinigungsmitteln beigegeben sind.

Umweltschutz

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter:

www.kaercher.de/REACH



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.



Altgeräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Batterien und Akkus enthalten Stoffe, die nicht in die Umwelt gelangen dürfen. Bitte Altgeräte sowie Batterien oder Akkus umweltgerecht entsorgen.



Reinigungsarbeiten, bei denen ölhaltiges Abwasser entsteht z. B. Motorenwäsche, Unterbodenwäsche dürfen nur an Waschplätzen mit Ölabscheider durchgeführt werden.



Arbeiten mit Reinigungsmitteln dürfen nur auf flüssigkeitsdichten Arbeitsflächen mit Anschluss an die Schmutzwasserkanalisation durchgeführt werden. Reinigungsmittel nicht in Gewässer oder Erdreich eindringen lassen.



Die Entnahme von Wasser aus öffentlichen Gewässern ist in einigen Ländern nicht erlaubt.

Lieferumfang

Der Lieferumfang des Gerätes ist auf der Verpackung abgebildet. Beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit prüfen.

Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte ihren Händler.

Zusätzlich erforderlich

- ➔ Gewebeverstärkter Wasserschlauch mit handelsüblicher Kupplung.
- Durchmesser mindestens 1/2 Zoll (13 mm)
- Länge mindestens 7,5 m

Gerätebeschreibung

In dieser Betriebsanleitung wird die maximale Ausstattung beschrieben. Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang (siehe Verpackung).

Abbildungen siehe Ausklappseite 4



- 1 Kupplung für Wasseranschluss
- 2 Wasseranschluss mit eingebautem Sieb
- 3 Hochdruckschlauch
- 4 Schlauchführung
- 5 Aufbewahrung für Strahlrohre
- 6 Aufbewahrung / Parkposition für Hochdruckpistole
- 7 Anschluss für Plug 'n' Clean Reinigungsmittel
- 8 Tragegriff
- 9 Transportgriff, ausziehbar
- 10 Schlauchhalter
- 11 Hochdruckanschluss
- 12 Geräteschalter „0/OFF“ / „I/ON“
- 13 Netzanschlussleitung mit Netzstecker
- 14 Zubehörfach
- 15 Haken für Netzbefestigung
- 16 Netz für Zubehörfach
- 17 Transportrad
- 18 Standfuß mit Tragegriff
- 19 Full Control Hochdruckpistole
- 20 Batteriefach
- 21 LED Druckanzeige
MIX / 1 - SOFT / 2 - MEDIUM / 3 - HARD
- 22 Verriegelung Batteriefach
- 23 Verriegelung Hochdruckpistole
- 24 Taste zum Trennen des Hochdruckschlauches von der Hochdruckpistole
- 25 Full Control Strahlrohr Vario Power
Für die gängigsten Reinigungsaufgaben
Druckstufen: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- 26 Full Control Strahlrohr Dreckfräser
Für hartnäckige Verschmutzungen
Druckstufe: HARD

* Optionales Zubehör

- 27 Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche mit Verschlussdeckel

** nicht im Lieferumfang

- 28 Wasserzulaufschlauch

Sonderzubehör

Sonderzubehör erweitert die Nutzungsmöglichkeiten Ihres Gerätes. Nähere Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrem KÄRCHER-Händler.

Montage

Abbildungen siehe Ausklappseite 3

Dem Gerät lose beigelegte Teile vor Inbetriebnahme montieren.



Netz am Zubehörfach anbringen

Abbildung **A**

- ➔ Netz in die in der Abbildung gezeigten Haken einhängen.

Inbetriebnahme

- Gerät auf eine ebene Fläche stellen.

Abbildung **B**

- Hochdruckschlauch vollständig durch die Schlauchführung nach vorne ziehen.

Abbildung **C**

- Hochdruckschlauch in Handspritzpistole stecken, bis dieser hörbar einrastet.

Hinweis: Auf richtige Ausrichtung des Anschlussnippels achten.

- Sichere Verbindung durch Ziehen am Hochdruckschlauch prüfen.
- Netzstecker in Steckdose stecken.

Wasserversorgung

Anschlusswerte siehe Typenschild/Technische Daten.

ACHTUNG

Verunreinigungen im Wasser können die Hochdruckpumpe und das Zubehör beschädigen. Zum Schutz wird die Verwendung des KÄRCHER-Wasserfilters (Sonderzubehör, Bestellnummer 4.730-059) empfohlen.

Wasserversorgung aus Wasserleitung

Vorschriften des Wasserversorgungsunternehmens beachten.

ACHTUNG

Schlauchkupplungen aus Metall mit Aquastop können zur Beschädigung der Pumpe führen! Bitte Schlauchkupplung aus Kunststoff oder KÄRCHER Schlauchkupplung aus Messing verwenden.

Abbildung **D**

- Kupplung auf Wasseranschluss des Gerätes schrauben.
- Wasserzulaufschlauch auf Kupplung am Wasseranschluss stecken.
- Wasserzulaufschlauch an die Wasserversorgung anschließen.
- Wasserhahn vollständig öffnen.

Wasser aus offenen Behältern ansaugen

Dieser Hochdruckreiniger ist mit dem KÄRCHER-Saugschlauch mit Rückschlagventil (Sonderzubehör, Bestellnr. 2.643-100) zum Ansaugen von Oberflächenwasser z. B. aus Regentonnen oder Teichen geeignet (Maximale Ansaughöhe siehe technische Daten).

Hinweis: Bei Saugbetrieb wird die Kupplung für den Wasseranschluss nicht benötigt.

- Saugschlauch mit Wasser füllen.
- Saugschlauch auf Wasseranschluss des Gerätes schrauben und in Wasserquelle (zum Beispiel Regentonne) hängen.

Gerät vor dem Betrieb wie folgt entlüften:

- Gerät einschalten „I/ON“.
- Hebel der Hochdruckpistole entsperren.
- Hebel der Hochdruckpistole drücken, das Gerät schaltet ein.
- Gerät laufen lassen (max. 2 Minuten), bis Wasser blasenfrei an der Hochdruckpistole austritt.
- Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
- Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.

Betrieb

ACHTUNG

Trockenlauf von mehr als 2 Minuten führt zu Beschädigungen an der Hochdruckpumpe. Baut das Gerät innerhalb von 2 Minuten keinen Druck auf, Gerät abschalten und gemäß Hinweisen im Kapitel „Hilfe bei Störungen“ verfahren.

Betrieb mit Hochdruck

△ VORSICHT

Mindestens 30 cm Strahlabstand bei der Reinigung von lackierten Oberflächen einhalten, um Beschädigungen zu vermeiden.

ACHTUNG

Autoreifen, Lack oder empfindlichen Oberflächen wie Holz nicht mit dem Dreckfräser reinigen, Gefahr der Beschädigung.

- Für die Reinigungsaufgabe geeignetes Strahlrohr wählen.

Abbildung **E**

- Strahlrohr in Hochdruckpistole einstecken und durch 90° Drehung fixieren.
- Gerät einschalten „I/ON“.
- Hebel der Hochdruckpistole entsperren.
- Hebel der Hochdruckpistole drücken, das Gerät schaltet ein.

Hinweis: Wird der Hebel losgelassen, schaltet das Gerät ab. Der Hochdruck im System bleibt erhalten.

Full Control Strahlrohr Vario Power

- Strahlrohr drehen bis an der Druckanzeige der Hochdruckpistole die LED der benötigten Druckstufe leuchtet.

Full Control System

Die Druckanzeige an der Hochdruckpistole zeigt im Betrieb mit einem Full Control Strahlrohr die aktuell eingestellte Druckstufe an.

Hinweis: Die Druckanzeige ist bei Betrieb mit T-Racer und anderem Zubehör nicht aussagekräftig.

Druckstufe	Empfohlen für z.B.
 3 HARD	Steinterrassen aus Pflastersteinen oder Waschbeton, Asphalt, Metalloberflächen, Gartenutensilien (Schubkarre, Spaten, etc.)
 2 MEDIUM	PKW / Motorrad, Ziegelsteinflächen, verputzte Wände, Kunststoff-Möbel
 1 SOFT	Holzflächen, Fahrrad, Sandsteinflächen, Rattan-Möbel
 MIX	Betrieb mit Reinigungsmittel

ACHTUNG

Die Empfindlichkeit von Materialien kann je nach Alter und Zustand stark abweichen. Die genannten Empfehlungen sind unverbindlich.

Betrieb mit Reinigungsmittel

Die meisten KÄRCHER Reinigungsmittel können gebrauchsfertig in einer Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche gekauft werden.

Hinweis: Reinigungsmittel kann nur im Niederdruck verwendet werden.

⚠ **GEFAHR**

Bei Verwendung von Reinigungsmitteln ist das Sicherheitsdatenblatt des Reinigungsmittel-Herstellers zu beachten, insbesondere die Hinweise zur persönlichen Schutzausrüstung.

→ Deckel von der Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche abnehmen.

Abbildung **F**

→ Reinigungsmittelflasche mit der Öffnung nach unten in den Anschluss für Plug 'n' Clean Reinigungsmittel drücken.

→ Vario Power Strahlrohr verwenden.

→ Strahlrohr Richtung „MIX“ drehen bis an der Druckanzeige der Hochdruckpistole die LED „MIX“ leuchtet.

Hinweis: Dadurch wird bei Betrieb die Reinigungsmittellösung dem Wasserstrahl zugemischt.

Empfohlene Reinigungsmethode

→ Reinigungsmittel sparsam auf die trockene Oberfläche sprühen und einwirken (nicht trocknen) lassen.

→ Gelösten Schmutz mit Hochdruckstrahl abspülen.

Nach Betrieb mit Reinigungsmittel

→ Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche aus Aufnahme herausziehen und mit Deckel verschließen.

→ Reinigungsmittelflasche zur Aufbewahrung mit Deckel nach oben in Aufnahme stellen.

Betrieb unterbrechen

→ Hebel der Hochdruckpistole loslassen.

→ Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.

Abbildung **G**

→ Hochdruckpistole mit Strahlrohr in Parkposition stellen.

→ Bei längeren Arbeitspausen (über 5 Minuten) zusätzlich das Gerät ausschalten „0/OFF“.

Betrieb beenden

→ Hebel der Hochdruckpistole loslassen.

→ Gerät ausschalten „0/OFF“.

→ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

⚠ **VORSICHT**

Den Hochdruckschlauch nur von der Hochdruckpistole oder dem Gerät trennen, wenn kein Druck im System vorhanden ist.

→ Wasserhahn schließen.

→ Hebel der Hochdruckpistole drücken, damit der noch vorhandenen Druck im System abgebaut wird.

→ Hebel der Hochdruckpistole loslassen.

→ Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.

⚠ **WARNUNG**

Beim Trennen von Zulauf- oder Hochdruckschlauch kann nach dem Betrieb heißes Wasser aus den Anschlüssen austreten.

→ Gerät von der Wasserversorgung trennen.

Transport

⚠ **VORSICHT**

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!
Gewicht des Gerätes beim Transport beachten.

Transport von Hand

→ Gerät an den Tragegriffen hochheben und tragen.
→ Transportgriff ausziehen, er rastet hörbar ein.
Gerät am Transportgriff ziehen.

Transport in Fahrzeugen

→ Vor liegendem Transport: Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche aus Aufnahme herausziehen und mit Deckel verschließen.
→ Gerät gegen Verrutschen und Kippen sichern.

Lagerung

⚠ **VORSICHT**

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!
Gewicht des Gerätes bei der Lagerung beachten.

Gerät aufbewahren

→ Gerät auf einer ebenen Fläche abstellen.
→ Strahlrohr von der Hochdruckpistole trennen.
→ Beide Strahlrohre in die Aufbewahrung für Strahlrohr stecken.
– Vario Power Strahlrohr: Düse nach unten.
– Dreckfräser Strahlrohr: Düse nach oben.
→ Trenntaste an der Hochdruckpistole drücken und Hochdruckschlauch aus der Hochdruckpistole ziehen.
→ Hochdruckpistole in Aufbewahrung für Hochdruckpistole stecken.
→ Hochdruckschlauch aufwickeln und über den Schlauchhalter hängen.
→ Netzanschlussleitung im Zubehörfach verstauen.
Vor längerer Lagerung, z.B. im Winter zusätzlich die Hinweise im Kapitel Pflege beachten.

Frostschutz

ACHTUNG

Nicht vollständig entleerte Geräte und Zubehör können von Frost zerstört werden. Gerät und Zubehör vollständig entleeren und vor Frost schützen.

Um Schäden zu vermeiden:

→ Gerät von der Wasserversorgung trennen.
→ Strahlrohr von der Hochdruckpistole trennen.
→ Gerät einschalten „1/ON“.
→ Hebel der Hochdruckpistole drücken bis kein Wasser mehr austritt (ca. 1 min).
→ Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
→ Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.
→ Gerät ausschalten „0/OFF“.
→ Gerät mit komplettem Zubehör in einem frostsicheren Raum aufbewahren.

Pflege und Wartung

⚠ **GEFAHR**

Gefahr eines Stromschlags.

- Vor allen Arbeiten am Gerät, Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.

Sieb im Wasseranschluss reinigen

Das Sieb im Wasseranschluss regelmäßig reinigen.

- Kupplung vom Wasseranschluss entfernen.

ACHTUNG

Sieb darf nicht beschädigt werden.

Abbildung **H**

- Sieb mit einer Flachzange herausziehen.
- Sieb unter fließendem Wasser reinigen.
- Sieb wieder in den Wasseranschluss einsetzen.

Batterien der Hochdruckpistole austauschen

Die Batterien sind verbraucht wenn im Display der Hochdruckpistole nichts mehr angezeigt wird. Es werden zwei Batterien oder Akkus der Größe AAA benötigt.

Abbildung **I**

- Verschlussschieber drücken.
- Batteriefach öffnen.
- Batterien herausnehmen.
Verbrauchte Batterien gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgen.
- Neue Batterien einsetzen und dabei auf richtige Ausrichtung der Pole achten.
- Batteriefach schließen.

Hilfe bei Störungen

⚠ **GEFAHR**

Gefahr eines Stromschlags. Vor allen Pflege- und Wartungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.

Reparaturarbeiten und Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.

Kleinere Störungen können Sie mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

Gerät läuft nicht

- Hebel der Hochdruckpistole drücken, das Gerät schaltet ein.
- Prüfen ob die angegebene Spannung auf dem Typenschild mit der Spannung der Stromquelle übereinstimmt.
- Netzanschlussleitung auf Beschädigung prüfen.
- Motor überlastet, der Motorschutzschalter hat ausgelöst.
 - Gerät ausschalten „0/OFF“.
 - Gerät **eine Stunde** abkühlen lassen.
 - Gerät einschalten und wieder in Betrieb nehmen. Tritt die Störung mehrmalig auf, Gerät durch Kundendienst prüfen lassen.

Gerät läuft nicht an, Motor brummt

Spannungsabfall wegen schwachem Stromnetz oder bei Verwendung eines Verlängerungskabels.

- Beim Einschalten zuerst den Hebel der Hochdruckpistole drücken, dann den Geräteschalter auf „I/ON“ stellen.

Gerät kommt nicht auf Druck

- Einstellung am Strahlrohr prüfen.
- Wasserversorgung auf ausreichende Fördermenge überprüfen.
- Sieb im Wasseranschluss mit einer Flachzange herausziehen und unter fließendem Wasser reinigen.
- Gerät vor dem Betrieb entlüften.
Ohne angeschlossenes Strahlrohr das Gerät einschalten und laufen lassen (max. 2 Minuten), bis Wasser blasenfrei an der Pistole austritt. Gerät ausschalten und Strahlrohr wieder anschließen.

Starke Druckschwankungen

- Hochdruckdüse reinigen: Verschmutzungen aus der Düsenbohrung mit einer Nadel entfernen und von vorne mit Wasser ausspülen.
- Wasserzulaufmenge überprüfen.

Gerät undicht

- Eine tropfenweise Undichtheit des Gerätes ist technisch bedingt. Bei starker Undichtheit den autorisierten Kundendienst beauftragen.

Reinigungsmittel wird nicht angesaugt

- Vario Power Strahlrohr verwenden. Strahlrohr auf Stellung „Mix“ drehen.
- Prüfen ob Plug 'n' Clean Reinigungsmittelflasche mit der Öffnung nach unten im Anschluss für Reinigungsmittel sitzt.

Keine Druckanzeige an der Hochdruckpistole

- Batterien prüfen / austauschen

Ersatzteile

Verwenden Sie ausschließlich Original KÄRCHER Ersatzteile. Eine Ersatzteilübersicht finden Sie am Ende dieser Betriebsanleitung.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

Adressen finden Sie unter:

www.kaercher.com/dealresearch

Technische Daten

Elektrischer Anschluss

Spannung 230 V
1~50 Hz

Anschlussleistung 2,2 kW

Schutzgrad IP X5

Schutzklasse I

Netzabsicherung (träge) 10 A

Wasseranschluss

Zulaufdruck (max.) 0,6 MPa

Zulauftemperatur (max.) 60 °C

Zulaufmenge (min.) 11 l/min

Max. Ansaughöhe 0,5 m

Leistungsdaten

Arbeitsdruck 13 MPa

Max. zulässiger Druck 16 MPa

Fördermenge, Wasser 8,2 l/min

Fördermenge maximal 8,5 l/min

Fördermenge, Reinigungsmittel 0,3 l/min

Rückstoßkraft der Hochdruckpistole 21 N

Maße und Gewichte

Länge 463 mm

Breite 330 mm

Höhe 667 mm

Gewicht, betriebsbereit mit Zubehör 19,3 kg

Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-79

Hand-Arm Vibrationswert 2,7 m/s²
Unsicherheit K 0,8 m/s²

Schalldruckpegel L_{pA} 78 dB(A)
Unsicherheit K_{pA} 3 dB(A)

Schallleistungspegel L_{WA} + Unsicherheit K_{WA} 94 dB(A)

Technische Änderungen vorbehalten.

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Hochdruckreiniger

Typ: 1.317-xxx

Einschlägige EG-Richtlinien

2000/14/EG

2004/108/EG

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2011/65/EU

Angewandte harmonisierte Normen

EN 50581

EN 55014-1; 2006+A1; 2009+A2; 2011

EN 55014-2; 1997+A1; 2001+A2; 2008

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2; 2014

EN 61000-3-3; 2013

EN 62233; 2008

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren

2000/14/EG: Anhang V


Schalleistungspegel dB(A)

Gemessen: 91

Garantiert: 94

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsführung.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval

Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2015/10/01

Table des matières

Consignes de sécurité	15
Contenu de livraison	21
Utilisation conforme	21
Protection de l'environnement	21
Description de l'appareil	21
Montage	21
Mise en service	22
Fonctionnement	22
Transport	23
Entreposage	23
Entretien et maintenance	24
Assistance en cas de panne	24
Pièces de rechange	24
Garantie	24
Caractéristiques techniques	25
Déclaration de conformité CE	25

Consignes de sécurité



Lire cette notice originale avant la première utilisation de votre appareil, se comporter selon ce qu'elle requiert et la conserver pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire futur.

En plus des consignes figurant dans ce mode d'emploi, les règles générales de sécurité et de prévention des accidents imposées par la loi doivent être respectées.

Afin d'assurer un fonctionnement sans danger, les avertissements et les consignes placés sur l'appareil doivent être respectés.

Niveaux de danger

⚠ DANGER

Signale la présence d'un danger imminent entraînant de graves blessures corporelles et pouvant avoir une issue mortelle.

⚠ AVERTISSEMENT

Signale la présence d'une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner de graves blessures corporelles et même avoir une issue mortelle.

⚠ PRÉCAUTION

Remarque relative à une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères.

ATTENTION

Remarque relative à une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner des dommages matériels.

Composants électriques

⚠ DANGER

Risque d'électrocution.

- *Ne jamais saisir la fiche secteur ni la prise de courant avec des mains humides.*
- *Vérifier avant chaque utilisation que le câble d'alimentation et la fiche secteur ne sont pas endommagés. Un câble d'alimentation endommagé doit immédiatement être remplacé par le service après-vente ou un électricien agréé. Ne pas mettre en service un appareil avec un câble d'alimentation électrique endommagé.*

- *Toutes les pièces conductrices dans la zone de travail doivent être protégées contre les jets d'eau.*
- *La fiche secteur et le couplage d'une conduite de rallonge doivent être étanches et ne doivent pas reposer dans l'eau. Le raccord ne doit pas se situer sur le sol. Il est recommandé d'utiliser des enrouleurs de câble qui garantissent le fait que les prises se trouvent à au moins 60 mm au-dessus du sol.*
- *Veiller à ne pas abîmer ni endommager le câble d'alimentation ni le câble de rallonge en roulant dessus, en les coinçant ni en tirant violemment dessus. Protéger les câbles d'alimentation contre la chaleur, l'huile et les bords tranchants.*
- *Avant tout travail d'entretien et de maintenance, mettre l'appareil hors tension et débrancher la fiche secteur.*
- *Seul le service après-vente agréé est autorisé à effectuer des travaux de réparation ou des travaux concernant les pièces électriques de l'appareil.*
- *Branchement l'appareil uniquement à du courant alternatif. La tension doit être identique avec celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.*
- *Classe de protection I - Brancher les appareils uniquement aux sources d'électricité dûment mises à la terre.*
- *Pour des raisons de sécurité, nous recommandons que l'appareil soit exploité avec un disjoncteur de courant de défaut (max. 30 mA).*
- *Un câble électrique de rallonge inapproprié risque d'être dangereux. S'il est utilisé en plein air, utiliser pour cela un câble électrique de rallonge homologué, marqué en conséquence et disposant d'une section de câble suffisante :*
 - 1 - 10 m : 1,5 mm² ;
 - 10 - 30 m : 2,5 mm²
- *Toujours dérouler entièrement les rallonges de l'enrouleur de câble.*

△ AVERTISSEMENT

- *L'appareil doit uniquement être raccordé à un branchement électrique mis en service par un électricien conformément à la norme IEC 60364.*

Manipulation fiable

⚠ DANGER

- *L'utilisateur doit utiliser l'appareil de façon conforme. Il doit prendre en considération les données locales et lors du maniement de l'appareil, il doit prendre garde aux tierces personnes, et en particulier aux enfants.*
- *Avant toute utilisation, vérifier l'état des composants importants, comme le flexible haute pression, la poignée pistolet et les dispositifs de sécurité. Remplacer immédiatement les composants endommagés. Ne pas mettre en service un appareil avec des composants endommagés.*
- *Une utilisation incorrecte des jets haute pression peut présenter des dangers. Le jet ne doit pas être dirigé sur des personnes, des animaux, des installations électriques actives ni sur l'appareil lui-même.*
- *Ne jamais diriger le jet haute pression sur soi-même ni sur d'autres personnes dans le but de nettoyer les vêtements ou les chaussures.*
- *Le jet haute pression risque d'endommager les pneus/valves de véhicules et les pneus risquent d'éclater. Le premier indice d'endommagement est une décoloration du pneu. Des pneus/valves de véhicules endommagés*

présentent des dangers de mort. Il faut toujours se tenir au moins à 30 cm des pièces pour les laver au jet !

⚠ AVERTISSEMENT

- *L'appareil ne doit jamais être utilisé si d'autres personnes se trouvent dans le rayon de portée de l'appareil, à moins que ces personnes ne portent des vêtements de protection.*
- *L'appareil ne doit jamais être utilisé par des enfants ni par des personnes non avisées.*
- *Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si ces mêmes personnes sont sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou ont été formées à l'utilisation de l'appareil.*
- *Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.*
- *Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.*

⚠ PRÉCAUTION

- *Avant d'effectuer toute opération avec ou sur l'appareil, en assurer la stabilité afin d'éviter tout accident ou tout endommagement dû à une chute de l'appareil.*
- *Le jet d'eau sortant de la buse haute pression provoque une force de recul sur la poignée*

pistolet. Veiller à adopter une position stable et à tenir la poignée et la lance fermement.

- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.

ATTENTION

- Lors de pauses prolongées, mettre l'appareil hors service au niveau de l'interrupteur d'appareil.
- Ne pas exploiter l'appareil à des températures inférieures à 0 °C.

Autres dangers

⚠ DANGER

- Il est interdit d'utiliser l'appareil dans des domaines présentant des risques d'explosion.
- Ne jamais laver au jet des objets contenant des substances nocives (par exemple de l'amiante).
- Ne pas pulvériser de liquides inflammables.
- Ne jamais aspirer des liquides contenant des solvants ni des acides ou des solvants non dilués, tels que par exemple de l'essence, du diluant pour peinture ou du fioul ! Le nuage de pulvérisation est extrêmement inflammable, explosif et toxique. Ne pas utiliser d'acétone, d'acides ni de solvants non dilués, du fait de leur effet corrosif sur les matériaux constituant l'appareil.

- Tenir les feuilles d'emballage hors de la portée d'enfants - Risque d'asphyxie !

⚠ AVERTISSEMENT

- Conformément à la réglementation en vigueur, l'appareil ne doit pas être exploité sans système de séparation sur le réseau d'eau potable. S'assurer que le raccord d'eau auquel le nettoyeur haute pression est relié pour son exploitation est équipé d'un système de séparation conforme à la norme EN 12729 type BA.
 - L'eau qui s'est écoulée à travers un séparateur système est classifiée comme non potable.
 - les flexibles haute pression, les armatures et les raccords sont importants pour la sécurité de l'appareil. N'utiliser que des flexibles haute pression, des armatures et des raccords recommandés par le fabricant.
 - En cas de séparation du flexible d'amenée ou haute pression, de l'eau chaude peut s'échapper des raccords pendant le fonctionnement.
- #### **⚠ PRÉCAUTION**
- Tenir compte du poids de l'appareil (voir les caractéristiques techniques), lors du choix de son emplacement d'entreposage et de son transport, afin d'éviter tout accident ou toute blessure.

- *L'utilisation sans interruption de l'appareil pendant plusieurs heures peut être, dans de rares cas, à l'origine de sensation d'engourdissement des mains.*

→ Porter des gants de protection.

→ Maintenir les mains au chaud.

→ Veiller à faire des pauses de travail régulières.

Travail avec le détergent

△ AVERTISSEMENT

- *Cet appareil a été développé pour l'utilisation de détergents ayant été fournis ou recommandés par le fabricant.*

L'utilisation d'autres détergents ou d'autres produits chimiques peut nuire à la sécurité de l'appareil.

- *La mauvaise utilisation de détergents peut entraîner de sérieuses blessures ou des intoxications.*
- *Conserver les produits de nettoyage hors de la portée des enfants.*

Dispositifs de sécurité

△ PRÉCAUTION

Le but des dispositifs de sécurité est de protéger l'utilisateur. Ils ne doivent en aucun cas être transformés ou désactivés.

Interrupteur principal

L'interrupteur principal empêche un fonctionnement involontaire de l'appareil.

Verrouillage poignée-pistolet

Le verrouillage verrouille le levier de la poignée-pistolet et empêche un démarrage non désiré de l'appareil.

Clapet de décharge avec pressostat

Le clapet de décharge évite un dépassement de la pression de service admissible.

Si vous relâchez la gâchette, la pompe est éteinte par un manu contacteur, le jet haute pression est interrompu. Si vous appuyez à nouveau sur le levier, la pompe est remise en marche.

Disjoncteur-protecteur moteur

Si la consommation de courant est trop élevée, le disjoncteur de protection moteur met l'appareil hors marche.

Équipements de protection personnels

⚠ **PRÉCAUTION**

- *Pour se protéger contre les éclaboussures ou les poussières, porter le cas échéant des vêtements et des lunettes de protection.*
- *Aucun aérosol ne peut être créé pendant l'utilisation de nettoyeurs haute pression. L'inhalation d'aérosols peut entraîner des dommages sur la santé.*
 - *En fonction de l'application, il est possible d'utiliser des buses complètement blindées (p. ex. nettoyeur de surface) pour le nettoyage haute pression, car elles réduisent sensiblement l'émission d'aérosols aqueux.*
 - *L'utilisation d'une tel blindage ne s'avère pas possible pour toutes les applications.*
 - *Si l'utilisation d'une buse intégralement blindée s'avère impossible, utiliser alors un masque respiratoire de la classe FFP 2 ou un masque comparable, en fonction de l'environnement à nettoyer.*

Symboles sur l'appareil



*Ne pas diriger le jet haute pression sur des personnes, des animaux, un équipement électrique actif ou sur l'appareil lui-même.
Mettre l'appareil à l'abri du gel.*



L'appareil ne doit pas être directement raccordé au réseau publique d'eau potable.

Utilisation conforme

Utiliser ce nettoyeur haute pression exclusivement pour un usage privé :

- pour le nettoyage de machines, véhicules, bâtiments, outils, façades, terrasses, outils de jardinage etc. avec un jet d'eau sous pression (et si besoin en ajoutant des détergents).
- avec des accessoires, pièces de rechange et détergents homologués par KÄRCHER. Veuillez respecter les consignes livrées avec les détergents.

Protection de l'environnement

Instructions relatives aux ingrédients (REACH)

Les informations actuelles relatives aux ingrédients se trouvent sous :

www.kaercher.com/REACH



Les matériels d'emballage sont recyclables. Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.



Les appareils anciens contiennent des matériaux précieux recyclables qui doivent être amenés à un système de recyclage. Les batteries et les accumulateurs contiennent des substances ne devant pas être tout simplement jetées. Veuillez éliminer les anciens appareils ainsi que les batteries ou les accumulateurs d'une manière respectueuse de l'environnement.



Tous travaux de nettoyage produisant des eaux usées contenant de l'huile, par exemple un nettoyage de moteur ou de bas de caisse, doivent uniquement être effectués à des postes de lavage équipés d'un séparateur d'huile.



Les travaux avec du détergent ne doivent être faits que sur des plans de travail étanches aux liquides, avec raccord à la canalisation d'eaux usées. Ne pas laisser le détergent s'infiltrer dans les eaux ou dans le sol.



Il est dans certains pays interdit de prélever de l'eau dans les cours d'eau publics.

Contenu de livraison

L'étendue de livraison de votre appareil figure sur l'emballage. Lors du déballage, contrôler l'intégralité du contenu.

S'il manque des accessoires ou en cas de dommages imputables au transport, informer immédiatement le revendeur.

Nécessaire en supplément

- Flexible renforcé avec raccord standard.
- Diamètre minimal 1/2 pouce (13 mm)
- Longueur minimale 7,5 m

Description de l'appareil

Ces instructions de service décrivent l'équipement maximum. Suivant le modèle, la fourniture peut varier (voir l'emballage).

Illustrations, voir page dépliante 4



- 1 Raccord pour l'arrivée d'eau
- 2 Arrivée d'eau avec tamis intégré
- 3 Flexible haute pression
- 4 Guidage du flexible
- 5 Support pour lances
- 6 Rangement / Position de stationnement pour le pistolet haute pression
- 7 Raccordement de la bouteille de détergent Plug 'n' Clean
- 8 Poignée de transport
- 9 Poignée de transport, amovible
- 10 Porte-tuyau
- 11 Raccord haute pression
- 12 Interrupteur principal "0/OFF" / "I/ON"
- 13 Câble d'alimentation secteur avec fiche secteur
- 14 Espace de rangement pour les accessoires
- 15 Crochet pour fixation du filet
- 16 Filet pour le compartiment accessoires
- 17 Roulette de transport
- 18 Pied avec poignée de transport
- 19 Pistolet haute pression Full Control
- 20 Compartiment batterie
- 21 Affichage LED de la pression MIX / 1 - SOFT / 2 - MEDIUM / 3 - HARD
- 22 Verrouillage compartiment à batteries
- 23 Dispositif de verrouillage du pistolet haute pression
- 24 Touche pour séparer le flexible haute pression du pistolet haute pression
- 25 Lance Full Control Vario Power
Pour les travaux courants de nettoyage
Niveaux de pression : HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- 26 Lance Full Control rotabuse
Pour les salissures tenaces
Niveau de pression : HARD

* Accessoire en option

- 27 Bouteille de détergent Plug 'n' Clean avec couvercle de fermeture

** non compris dans l'étendue de livraison

- 28 Tuyau d'alimentation d'eau

Accessoires en option

Les accessoires spéciaux élargissent le champ d'action de votre appareil. Vous trouverez de plus amples informations chez votre revendeur Kärcher®.

Montage

Illustrations, voir page dépliante 3

Monter les pièces jointes en vrac à l'appareil avant la mise en service.



Poser le filet sur le compartiment accessoires

Figure : **A**

- Suspendre le filet dans les crochets indiqués dans l'image.

Mise en service

→ Garer l'appareil sur une surface plane.

Figure : **B**

→ Tirer complètement le flexible haute pression vers l'avant à travers le guidage du flexible.

Figure : **C**

→ Enfiler le flexible haute pression dans la poignée-pistolet jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Remarque : Veiller à un alignement correct du nipple de raccordement.

→ Contrôler que la connexion est bien fixée en tirant sur le flexible haute pression.

→ Brancher la fiche secteur dans une prise de courant.

Alimentation en eau

Données de raccordement, voir plaque signalétique / caractéristiques techniques

ATTENTION

Des impuretés dans l'eau peuvent endommager la pompe haute pression et les accessoires. Il est recommandé d'utiliser le filtre à eau KÄRCHER (accessoires spéciaux, référence 4.730-059).

Raccordement à la conduite d'eau du réseau public

Respecter les prescriptions de votre société distributrice en eau.

ATTENTION

Les coupleurs de flexibles en métal avec Aquastop peuvent être à l'origine d'un endommagement de la pompe ! N'utiliser par conséquent qu'un coupleur de flexible en plastique ou le coupleur de flexible en liaison de KÄRCHER.

Figure : **D**

→ Visser le raccord à l'arrivée d'eau de l'appareil.

→ Enfiler le flexible d'arrivée d'eau sur le raccord sur le raccord d'alimentation en eau.

→ Raccorder le flexible d'eau à l'alimentation en eau.

→ Ouvrir le robinet d'eau complètement.

Aspiration d'eau depuis des réservoirs ouverts

Ce nettoyeur haute pression est approprié pour l'aspiration de l'eau de surface, par ex. des tonneaux d'eau de pluie ou des étangs (hauteur d'aspiration maximale cf. caractéristiques techniques) avec le flexible d'aspiration KÄRCHER avec clapet anti-retour (accessoires spéciaux, référence : 2.643-100).

Remarque : En mode aspiration, le raccord pour le raccord d'alimentation en eau n'est pas nécessaire.

→ Remplir d'eau le flexible d'aspiration.

→ Visser le flexible d'aspiration sur le raccord d'eau de l'appareil et l'accrocher dans la source d'eau (par ex. réservoir de pluie).

Purger l'appareil avant l'utilisation de la manière suivante :

→ Interrupteur principal sur "I/ON".

→ Déverrouiller le levier du pistolet haute pression.

→ Actionner le levier du pistolet haute pression, l'appareil se met en service.

→ Faire tourner l'appareil (2 minutes au maximum) jusqu'à ce que l'eau ressorte sans bulles au niveau du pistolet haute pression.

→ Relâcher le levier du pistolet haute pression.

→ Verrouiller le levier du pistolet haute pression.

Fonctionnement

ATTENTION

Une marche à sec de plus de 2 minutes entraîne des endommagements de la pompe haute pression. Si l'appareil n'est établi pas de pression dans les deux minutes, le mettre hors service et procéder de la manière indiquée dans les instructions du chapitre "Aide en cas de défauts".

Fonctionnement à haute pression

△ PRÉCAUTION

Une distance d'au moins 30 cm entre la lance et les surfaces peintes est nécessaire pour éviter tout endommagement

ATTENTION

Ne pas nettoyer les pneus, la carrosserie ou les surfaces sensibles telles que le bois avec la rotabuse pour éviter tout endommagement.

→ Pour la tâche de nettoyage, choisir la lance appropriée.

Figure : **E**

→ Insérer la lance dans le pistolet haute pression et la fixer en effectuant une rotation à 90°.

→ Interrupteur principal sur "I/ON".

→ Déverrouiller le levier du pistolet haute pression.

→ Actionner le levier du pistolet haute pression, l'appareil se met en service.

Remarque : Si le levier est relâché, l'appareil se met hors service. La haute pression est conservée dans le système.

Lance Full Control Vario Power

→ Tourner la lance jusqu'à ce que la LED du niveau de pression souhaité s'allume sur l'affichage de la pression du pistolet haute pression.

Full Control System

L'affichage de la pression sur le pistolet haute pression indique le niveau de pression actuellement réglé pour une utilisation avec une lance Full Control.

Remarque : l'affichage de la pression n'est pas pertinent en cas d'utilisation avec le T-Racer et d'autres accessoires.

Niveau de pression	Recommandé pour par exemple
 3 HARD	terrasses de pierre en pavés ou en béton désactivé, asphalte, surfaces métalliques, ustensiles de jardin (brouette, bêche, etc.)
 2 MEDIUM	Voitures / motos, surfaces en brique, surfaces en brique, murs crépis, meubles en matière plastique
 1 SOFT	Surfaces en bois, vélos, surfaces en grès, meubles en rotin
 MIX	Fonctionnement avec détergent

ATTENTION

La sensibilité des matériaux peut fortement varier en fonction de l'ancienneté et de l'état. Les recommandations indiquées sont fournies à titre indicatif.

Fonctionnement avec détergent

La plupart des détergents KÄRCHER peuvent être achetés de manière prêt à l'emploi dans une bouteille de détergent Plug 'n' Clean.

Remarque : L'addition de détergents est uniquement possible en mode basse pression.

⚠ **DANGER**

Lors de l'utilisation de détergents, la fiche de données de sécurité du fabricant du détergent doit être respectée, notamment les remarques relatives à l'équipement de protection personnel.

- Retirer le couvercle de la bouteille de détergent Plug 'n' Clean.

Figure : **F**

- Appuyer sur la bouteille de détergent avec l'ouverture vers le bas dans le raccord pour détergent Plug 'n' Clean.
- Utiliser la lance Vario Power.
- Tourner la lance dans la direction de « MIX » jusqu'à ce que la LED « MIX » s'allume au niveau de l'affichage de la pression du pistolet haute pression.

Remarque : Ainsi, la solution de détergent est mélangeée au jet d'eau lors du fonctionnement.

Méthode de nettoyage conseillée

- Pulvériser le détergent sur la surface sèche et laisser agir sans toutefois le laisser sécher complètement.
- Retirer les saletés dissoutes au moyen du jet haute pression.

Après utilisation avec un détergent

- Retirer la bouteille de détergent Plug 'n' Clean du logement et la fermer à l'aide du bouchon.
- Mettre la bouteille de détergent dans le rangement avec le couvercle vers le haut.

Interrompre le fonctionnement

- Relâcher le levier du pistolet haute pression.
- Verrouiller le levier du pistolet haute pression.

Figure : **G**

- Mettre le pistolet haute pression avec la lance en position de stationnement.
- En cas de pauses de longue durée (plus de 5 minutes), mettre en plus l'appareil hors service avec l'interrupteur "0/OFF".

Fin de l'utilisation

- Relâcher le levier du pistolet haute pression.
- Mettre l'appareil hors service "0/OFF".
- Retirer la fiche secteur de la prise de courant.

⚠ **PRÉCAUTION**

Séparer le tuyau haute pression du pistolet haute pression ou de l'appareil uniquement quand il n'y a pas de pression dans le système.

- Fermer le robinet d'eau.
- Appuyer sur le levier du pistolet haute pression afin d'éliminer la pression encore présente dans le système.
- Relâcher le levier du pistolet haute pression.
- Verrouiller le levier du pistolet haute pression.

⚠ **AVERTISSEMENT**

En cas de séparation du flexible d'amenée ou haute pression, de l'eau chaude peut s'échapper des raccords pendant le fonctionnement.

- Séparer l'appareil de l'alimentation en eau.

Transport

⚠ **PRÉCAUTION**

*Risque de blessure et d'endommagement !
Respecter le poids de l'appareil lors du transport.*

Transport manuel

- Soulever l'appareil avec les poignées de transport et le porter.
- Sortir la poignée de transport ; elle s'enclenche de manière audible.
Tirer l'appareil à l'aide de la poignée de transport.

Transport dans des véhicules

- Avant un transport à l'horizontale : Retirer la bouteille de détergent Plug 'n' Clean du logement et la fermer à l'aide du bouchon.
- Freiner l'appareil pour l'empêcher de glisser et de basculer.

Entreposage

⚠ **PRÉCAUTION**

*Risque de blessure et d'endommagement !
Tenir compte du poids de l'appareil lors du stockage.*

Ranger l'appareil

- Garer l'appareil sur une surface plane.
- Séparer la lance du pistolet haute pression.
- Insérer les deux lances dans le rangement pour lances.
 - Lance Vario Power : buse vers le bas.
 - Lance à rotabuse : buse vers le haut.
- Appuyer sur la touche de séparation du pistolet haute pression et retirer le flexible haute pression du pistolet haute pression.
- Insérer le pistolet haute pression dans le logement prévu pour le pistolet haute pression.
- Enrouler le flexible haute pression et l'accrocher sur le support du flexible.
- Ranger le câble d'alimentation électrique dans le compartiment accessoires.

En cas de stockage prolongé, par ex. en hiver, respecter en plus les recommandations fournies au chapitre Entretien.

Protection antigel

ATTENTION

Des appareils et des accessoires qui n'ont pas été complètement vidés peuvent être détruits par le gel. Vider complètement l'appareil et les accessoires et les mettre à l'abri du gel.

Pour éviter des dommages :

- Séparer l'appareil de l'alimentation en eau.
- Séparer la lance du pistolet haute pression.
- Interrupteur principal sur "I/ON".
- Pousser le levier du pistolet haute pression jusqu'à ce que de l'eau ne sorte plus (environ 1 min).
- Relâcher le levier du pistolet haute pression.
- Verrouiller le levier du pistolet haute pression.
- Mettre l'appareil hors service "0/OFF".
- Conserver l'appareil et l'intégralité des accessoires dans un endroit à l'abri du gel.

Entretien et maintenance

⚠ DANGER

Risque d'électrocution.

- ➔ Avant d'effectuer des travaux sur l'appareil, couper l'interrupteur principal et débrancher la fiche secteur.

Nettoyer le tamis de l'arrivée d'eau

Nettoyer régulièrement le tamis dans le raccord d'alimentation en eau.

- ➔ Retirer le raccord du raccord d'alimentation en eau.

ATTENTION

Le tamis ne doit pas être endommagé.

Figure : **1**

- ➔ Enlever le tamis avec une pince plate.
- ➔ Nettoyer le tamis sous l'eau courante.
- ➔ Remettre en place le tamis dans le raccord d'alimentation en eau.

Remplacer les batteries du pistolet haute pression

Les batteries sont consommées lorsque plus rien n'est affiché sur l'affichage du pistolet haute pression. Deux batteries ou accumulateurs de taille AAA sont nécessaires.

Figure : **1**

- ➔ Appuyer sur la glissière de fermeture.
- ➔ Ouvrir le compartiment pour batteries.
- ➔ Sortir les batteries.
Éliminer les batteries dans le respect des dispositions en vigueur.
- ➔ Mettre en place les nouvelles batteries en faisant attention à la polarité correcte.
- ➔ Fermer le compartiment pour batteries.

Assistance en cas de panne

⚠ DANGER

Risque d'électrocution. Avant tout travail d'entretien et de maintenance, mettre l'appareil hors tension et débrancher la fiche secteur.

Seul le service après-vente agréé est autorisé à effectuer des travaux de réparation ou des travaux concernant les pièces électriques de l'appareil.

Il est possible de résoudre des pannes sans trop grande gravité en utilisant la liste suivante.

En cas de doute, s'adresser au service après-vente agréé.

L'appareil ne fonctionne pas

- ➔ Actionner le levier du pistolet haute pression, l'appareil se met en service.
 - ➔ Vérifier que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension de la prise de courant.
 - ➔ Vérifier si le câble d'alimentation est endommagé
 - ➔ Le moteur est surchargé, la protection thermique du moteur s'est déclenchée.
 - Mettre l'appareil hors service "0/OFF".
 - Faire refroidir l'appareil pendant **une heure**.
 - Mettre l'appareil sous tension et le remettre en service.
- Si la panne apparaît à plusieurs reprises, faire vérifier l'appareil par le service après-vente.

L'appareil ne démarre pas, le moteur ronronne

Chute de tension en raison d'un réseau électrique faible ou dans le cas de l'utilisation d'un câble de rallonge.

- ➔ Lors de la mise en service, appuyer en premier sur le levier du pistolet haute pression, puis mettre l'interrupteur principal sur « I/ON ».

L'appareil ne monte pas en pression

- ➔ Contrôler le réglage sur la lance.
- ➔ Vérifier la présence d'un débit suffisant au niveau de l'alimentation en eau.
- ➔ Enlever le tamis de l'arrivée d'eau à l'aide d'une pince et le nettoyer à l'eau courante.
- ➔ Purger l'appareil avant l'utilisation.
Mettre l'appareil en marche en vérifiant que la lance n'est pas branchée et le laisser tourner (max. 2 minutes) jusqu'à ce que l'eau qui s'échappe du pistolet ne contienne plus de bulles d'air. Mettre l'appareil hors tension et raccorder la lance.

Fluctuations de pression importantes

- ➔ Nettoyer la buse à haute pression : Ôtez les salissures situées dans l'orifice de la buse à l'aide d'une aiguille et rincez-la avec de l'eau.
- ➔ Contrôler la quantité d'eau alimentée.

Appareil non étanche

- ➔ Un défaut d'étanchéité en goutte-à-goutte de l'appareil peut survenir sous certaines conditions techniques. Si la fuite est importante, contacter le service après-vente Kärcher agréé.

Le détergent n'est pas aspiré

- ➔ Utiliser la lance Vario Power.
Tourner la lance sur la position "Mix".
- ➔ Vérifier si la bouteille de détergent Plug 'n' Clean se trouve avec l'ouverture dirigée vers le bas dans le raccord de détergent.

Aucun affichage de la pression au niveau du pistolet haute pression

- ➔ Contrôler / remplacer les batteries

Pièces de rechange

Utiliser uniquement des pièces de rechange de la marque Kärcher®. Vous trouverez une liste des pièces de rechanges à la fin de cette notice.

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Les éventuelles pannes sur l'appareil sont réparées gratuitement dans le délai de validité de la garantie, dans la mesure où celles-ci relèvent d'un défaut matériel ou d'un vice de fabrication. En cas de recours en garantie, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente agréé le plus proche munis de votre preuve d'achat.

Vous trouverez les adresses sous :
www.kaercher.com/dealershops

Caractéristiques techniques

Branchement électrique

Tension 230 V
1~50 Hz

Puissance de raccordement 2,2 kW

Degré de protection IP X5

Classe de protection I

Protection du réseau (à action retardée) 10 A

Arrivée d'eau

Pression d'alimentation (max.) 0,6 MPa

Température d'alimentation (max.) 60 °C

Débit d'alimentation (min.) 11 l/min

Hauteur max. de l'aspiration 0,5 m

Performances

Pression de service 13 MPa

Pression maximale admissible 16 MPa

Débit (eau) 8,2 l/min

Débit maximum 8,5 l/min

Débit (détergent) 0,3 l/min

Force de recul du pistolet haute pression 21 N

Dimensions et poids

Longueur 463 mm

Largeur 330 mm

Hauteur 667 mm

Poids, opérationnel avec accessoires 19,3 kg

Valeurs définies selon EN 60335-2-79

Valeur de vibrations bras-main 2,7 m/s²
Incertitude K 0,8 m/s²

Niveau de pression acoustique L_{pA} 78 dB(A)
Incertitude K_{pA} 3 dB(A)

Niveau de pression acoustique L_{WA} + incertitude K_{WA} 94 dB(A)

Sous réserve de modifications techniques.

Déclaration de conformité CE

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit: Nettoyeur haute pression

Type: 1.317-xxx

Directives européennes en vigueur :

2000/14/CE

2004/108/CE

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2011/65/UE

Normes harmonisées appliquées :

EN 50581

EN 55014-1; 2006+A1; 2009+A2; 2011

EN 55014-2; 1997+A1; 2001+A2; 2008

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2; 2014

EN 61000-3-3; 2013

EN 62233; 2008

Procédures d'évaluation de la conformité

2000/14/CE: Annexe V

Niveau de puissance acoustique dB(A)

Mesuré: 91

Garanti: 94

Les soussignés agissent sur ordre et sur procuration de la Direction commerciale.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Responsable de la documentation:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Téléphone : +49 7195 14-0
Télécopieur : +49 7195 14-2212
Winnenden, 2015/10/01

Indice

Norme di sicurezza	26
Fornitura	31
Uso conforme a destinazione.	31
Protezione dell'ambiente	31
Descrizione dell'apparecchio	31
Montaggio.	31
Messa in funzione	32
Funzionamento	32
Trasporto	33
Supporto.	34
Cura e manutenzione.	34
Guida alla risoluzione dei guasti	35
Ricambi	35
Garanzia.	35
Dati tecnici	36
Dichiarazione di conformità CE	36

Norme di sicurezza



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere le presenti istruzioni originali, seguirle e conservarle per un uso futuro o in caso di rivendita dell'apparecchio.

Osservare sempre sia le indicazioni riportate nelle istruzioni, sia le norme vigenti in materia di sicurezza/antinfortunistica.

Le targhette di avvertimento poste sull'apparecchio forniscono importanti indicazioni in materia di sicurezza.

Livelli di pericolo

⚠ PERICOLO

Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.

⚠ AVVERTIMENTO

Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.

⚠ PRUDENZA

Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.

ATTENZIONE

Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.

Componenti elettrici

⚠ PERICOLO

Pericolo di scossa elettrica.

- *Mai toccare e afferrare la spina e la presa elettrica con mani bagnate.*
- *Prima di ogni utilizzo controllare che il cavo di allacciamento alla rete e la spina di alimentazione non presentino danni. Fare sostituire immediatamente il cavo di allacciamento alla rete danneggiato dal servizio clienti autorizzato/da un elettricista specializzato. Non mettere in funzione l'apparecchio se il cavo di allacciamento alla rete è danneggiato.*
- *Tutti i componenti conduttori nell'area di lavoro devono essere protetti contro i getti di acqua.*

- *La spina di alimentazione e il giunto di un cavo prolunga utilizzati devono essere a tenuta d'acqua e non devono trovarsi in acqua. Il giunto non deve essere appoggiato a terra. Si consiglia di utilizzare tamburi avvolgicavo, i quali garantiscono che le prese si trovino almeno 60 mm sopra il pavimento.*
 - *Prestare attenzione che il cavo di allacciamento alla rete o il cavo prolunga non vengano lesionato o danneggiati passandovi sopra, schiacciandoli, tirandoli o simili. Proteggere i cavi di collegamento elettrico dal calore, dall'olio e da spigoli affilati.*
 - *Prima di ogni intervento di cura e di manutenzione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina.*
 - *Lavori di riparazione e lavori su componenti elettrici possono essere effettuati solo dal servizio clienti autorizzato.*
- ⚠ AVVERTIMENTO**
- *Collegare l'apparecchio solo ad un allacciamento elettrico installato da un installatore elettrico in conformità alla norma IEC 60364.*
 - *Collegare l'apparecchio solo alla corrente alternata. La tensione deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta tipo dell'apparecchio.*
 - *Grado di protezione I - Gli apparecchi vanno collegati solo a sorgenti di corrente collegate correttamente a terra.*
 - *Per motivi di sicurezza si consiglia in linea di principio di utilizzare l'apparecchio solo con un interruttore differenziale (max. 30 mA).*
 - *Prolunghe di cavi elettrici non adatte possono risultare pericolose. All'aperto utilizzare solo prolunghe di cavi elettrici omologate e contrassegnate con sezione cavo sufficiente:*
1 - 10 m: 1,5 mm²;
10 - 30 m: 2,5 mm²
 - *Srotolare la prolunga cavo sempre completamente dal tamburo avvolgicavo.*

Uso sicuro

⚠ PERICOLO

- *L'utente deve utilizzare l'apparecchio in modo conforme alla sua destinazione. Esso deve rispettare le condizioni del luogo e durante il lavoro con l'apparecchio, fare attenzione alle persone presenti sul luogo circostante.*
- *Prima di ogni utilizzo dell'apparecchio verificare i componenti principali, come tubo flessibile ad alta pressione, pistola di spruzzo e i dispositivi di sicurezza riportano dei danni. Sostituire immediatamente i componenti danneggiati. Non mettere in funzione l'apparecchio con componenti danneggiati.*

- *Getti ad alta pressione possono risultare pericolosi se usati in modo non conforme a destinazione. Il getto non va mai puntato su persone, animali, equipaggiamenti elettrici attivi o sull'apparecchio stesso.*
- *Non puntare il getto ad alta pressione su altri o su se stessi per pulire indumenti o calzature.*
- *Pneumatici/ valvole di pneumatici possono essere danneggiati e scoppiare a causa del getto ad alta pressione. Il primo segno è dato dal cambiamento del colore del pneumatico. Pneumatici/ valvole di pneumatici danneggiati possono essere pericolosissimi e causare la morte. Mantenere una distanza del getto di almeno 30 cm durante la pulizia!*

⚠ **AVVERTIMENTO**

- *Non utilizzare l'apparecchio in presenza di persone nelle immediate vicinanze, a meno che non indossino indumenti protettivi adeguati.*
- *L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini e da persone non autorizzate.*
- *Questo apparecchio non è indicato per essere usato da persone con delle limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone che abbiano poca esperienza e/o conoscenza dell'apparecchio a meno che non vengano supervisionati per la loro sicu-*

rezza da una persona incaricata o che abbiano da questa ricevuto istruzioni su come usare l'apparecchio e dei pericoli da esso derivante.

- *I bambini non devono giocare con l'apparecchio.*
- *Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.*

⚠ **PRUDENZA**

- *Prima di qualsiasi attività con o sull'apparecchio è necessario renderlo stabile per evitare incidenti o danneggiamenti dovuto dalla caduta dell'apparecchio.*
- *L'uscita del getto d'acqua dall'ugello d'alta pressione causa una forza repulsiva sulla pistola a spruzzo. Assumere una posizione stabile, tenere con forza la pistola a spruzzo e la lancia.*
- *Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.*

ATTENZIONE

- *In caso di pause di lavoro prolungate disattivare l'apparecchio dall'interruttore dell'apparecchio.*
- *Non utilizzare l'apparecchio in caso di temperature inferiori a 0 °C.*

Altri pericoli

⚠ **PERICOLO**

- *È interdetto fare funzionare l'apparecchio in aree potenzialmente a rischio di esplosione.*

- *Non spruzzare oggetti che contengono sostanze nocive alla salute (ad esempio amianto).*
- *Non nebulizzare alcun liquido infiammabile.*
- *Non aspirare mai liquidi contenenti solventi o acidi indiluiti o solventi! Ne fanno parte ad esempio benzina, diluenti per vernici o gasolio. La nebbia di polverizzazione è altamente infiammabile, esplosiva e velenosa. Non utilizzare acetone, acidi indiluiti e solventi, in quanto corrodono i materiali utilizzati nell'apparecchio.*
- *Tenere le pellicole di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di asfissia!*

△ **AVVERTIMENTO**

- *Secondo quanto prescritto dalle regolamentazioni in vigore, l'apparecchio non deve mai essere usato senza separatore di sistema alla rete idrica. Assicurarsi che l'attacco del vostro impianto idrico domestico, al quale viene fatto funzionare l'idropulitrice, sia equipaggiato con un separatore del sistema scondo la norma EN 12729 tipo BA.*
- *L'acqua che scorre attraverso un separatore di sistema non è più classificata come acqua potabile.*
- *I tubi flessibili ad alta pressione, i raccordi e i giunti di accoppiamento sono importanti per la sicurezza dell'apparec-*

chio. Utilizzare solo tubi flessibili ad alta pressione, raccordi e giunti di accoppiamento consigliati dal fabbricante.

- *Quando si scollega il tubo flessibile di mandata o di alta pressione, dopo il funzionamento potrebbe fuoriuscire dell'acqua scottante dai raccordi.*

△ **PRUDENZA**

- *Per prevenire incidenti o lesioni, nella scelta del luogo di stoccaggio e durante il trasporto è necessario osservare il peso dell'apparecchio (vedi Dati tecnici).*
- *L'utilizzo dell'apparecchio ininterrotto per più ore, in casi rari, può causare sensazioni di insensibilità delle mani.*
- *Indossare dei guanti.*
- *Mantenere calde le mani.*
- *Fare pause di lavoro regolari.*

Operare con detergente

△ **AVVERTIMENTO**

- *Questo apparecchio è stato sviluppato per essere utilizzato con i detersivi forniti dal produttore o da lui consigliati. L'utilizzo di altri detersivi o agenti chimici può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.*
- *L'uso sbagliato di detersivi può causare lesioni gravi o avvelenamenti.*
- *Mantenere i detersivi fuori della portata dei bambini.*

Dispositivi di sicurezza

△ PRUDENZA

I dispositivi di sicurezza servono alla protezione dell'utente e non devono essere modificati o essere aggirati.

Interruttore dell'apparecchio

L'interruttore dell'apparecchio impedisce l'azionamento accidentale dell'apparecchio.

Blocco della pistola a spruzzo

Il dispositivo di blocco inibisce la leva della pistola a spruzzo ed impedisce l'azionamento accidentale dell'apparecchio.

Valvola di troppo pieno con pressostato

La valvola di troppo pieno impedisce che venga superata la pressione di esercizio massima consentita.

Se si allenta la leva della pistola a spruzzo, il pressostato spegne la pompa, il getto ad alta pressione si ferma. Se si tira la leva, si riattiva la pompa.

Salvamotore

In caso di eccessivo assorbimento di corrente il salvamotore provvede a disattivare l'apparecchio.

Dispositivi di protezione individuale

△ PRUDENZA

■ *Per proteggersi dagli spruzzi d'acqua o di sporco indossare indumenti e occhiali di protezione adatti.*

- *Durante l'uso di idropultrici possono formarsi degli aerosol. L'inalazione di aerosol può di conseguenza essere nociva alla salute.*
- *In funzione dell'applicazione è possibile utilizzare iniettori completamente schermati (p. es. lavasuperfici) per la pulizia ad alta pressione, le quali riducono notevolmente la fuoriuscita a spruzzo di aerosole acquose.*
- *L'impiego di una tale schermatura non è possibile per tutte le applicazioni.*
- *Se l'impiego di un iniettore completamente schermato non è possibile, allora in funzione dell'ambiente da pulire si dovrebbe utilizzare una mascherina protettiva delle vie respiratorie della classe FFP 2 o equiparabile.*

Simboli riportati sull'apparecchio



Il getto ad alta pressione non va mai puntato su persone, animali, equipaggiamenti elettrici attivi o sull'apparecchio stesso. Proteggere l'apparecchio dal gelo.



L'apparecchio non deve essere collegato direttamente alla rete idrica pubblica.

Uso conforme a destinazione

Utilizzare questa idropulitrice esclusivamente nell'uso domestico:


- per la pulizia di macchine, veicoli, edifici, attrezzi, facciate, terrazzi, attrezzi da giardinaggio ecc. con getto d'acqua ad alta pressione (se necessario con l'aggiunta di detersivi).
- con accessori, ricambi e detersivi omologati da KÄRCHER. Rispettate le indicazioni allegate ai detersivi.


Protezione dell'ambiente


Avvertenze sui contenuti (REACH)


Informazioni aggiornate sui contenuti sono disponibili all'indirizzo:


www.kaercher.com/REACH

 I materiali d'imballaggio sono riciclabili. Smaltire a regola d'arte gli imballaggi.

 Gli apparecchi dismessi contengono preziosi materiali riciclabili che devono essere consegnati al riciclaggio. Sia le batterie che gli accumulatori contengono sostanze che non devono essere disperse nell'ambiente. Smaltire gli apparecchi dismessi nonché le batterie e gli accumulatori nel rispetto delle norme ambientali.

 I lavori di pulizia durante i quali si produce acqua di scarico contenente olio, per es. alla pulizia di motori o di sottoscocche vanno effettuati esclusivamente in luoghi di lavaggio provvisti di separatori d'olio.

 Gli interventi con detersivi possono essere eseguiti solo su superfici di lavoro impermeabili con collegamento alla canalizzazione dell'acqua sporca. Non fare infiltrare il detersivo nelle acque di scarico o nel terreno.

 Il prelievo di acqua da impianti di acque pubbliche in alcuni paesi non è consentito.

Fornitura

Il volume di fornitura dell'apparecchio è riportato sulla confezione. Controllare che il contenuto dell'imballaggio sia completo.

In caso di accessori assenti o danni dovuti al trasporto si prega di contattare il rivenditore.

Aggiuntivamente necessario

- Tubo flessibile per l'acqua rafforzato di tessuto con giunto commerciale.
- Diametro minimo 1/2 pollice (13 mm)
- Lunghezza minima 7,5 m

Descrizione dell'apparecchio

In questo manuale d'uso è descritta la dotazione massima. In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura (vedi imballaggio).

Per le figure vedi lato pieghevole 4



- 1 Giunto per collegamento dell'acqua
- 2 Collegamento dell'acqua con filtro montato
- 3 Tubo flessibile alta pressione
- 4 Guida per tubo flessibile
- 5 Custodia per lance
- 6 Custodia / posizione di parcheggio per lancia idropulitrice
- 7 Attacco per detersivo Plug 'n' Clean
- 8 Maniglia di trasporto
- 9 Maniglia per trasporto, estraibile
- 10 Portatubo
- 11 Attacco alta pressione
- 12 Interruttore dell'apparecchio „0/OFF“ / „I/ON“
- 13 Cavo di allacciamento alla rete con connettore
- 14 Vano accessori
- 15 Gancio per fissaggio rete
- 16 Rete per vano porta-accessori
- 17 Ruota trasporto
- 18 Base con manico
- 19 Full Control lancia idropulitrice
- 20 Alloggiamento batterie
- 21 LED indicatore pressione
MIX / 1 - SOFT / 2 - MEDIUM / 3 - HARD
- 22 Chiusura alloggiamento batterie
- 23 Dispositivo di blocco lancia idropulitrice
- 24 Tasto per scollegare il tubo flessibile di alta pressione dalla lancia idropulitrice
- 25 Full Control lancia Vario Power
Per operazioni di pulizia più comuni.
Livelli di pressione: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- 26 Full Control lancia fresa per sporco
Per lo sporco più resistente
Livello di pressione: HARD

* Accessorio opzionale

- 27 Bottiglia di detersivo Plug 'n' Clean con tappo di chiusura

** non in dotazione

- 28 Tubo di alimentazione acqua

Accessori optional

Gli accessori optional aumentano le possibilità di utilizzo dell'apparecchio. Maggiori informazioni sono a vostra disposizione dal vostro rivenditore KÄRCHER.

Montaggio

Per le figure vedi lato pieghevole 3

Prima della messa in funzione montare i componenti singoli dell'apparecchio.



Collocazione della rete al vano porta-oggetti

Figura **A**

- Agganciare la rete al gancio illustrato nella figura.

Messa in funzione

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana. Figura **B**
 - Tirare il tubo flessibile d'alta pressione completamente in avanti attraverso la guida per tubo flessibile.
- Figura **C**
- Introdurre il tubo di alta pressione alla pistola a spruzzo fino al suo aggancio.
Avviso: Verificare la corretta posizione del nipplo di raccordo.
 - Accertarsi del corretto aggancio tirando il tubo flessibile di alta pressione.
 - Inserire la spina in una presa elettrica.

Alimentazione dell'acqua

Valori di collegamento: vedi targhetta e Dati tecnici.

ATTENZIONE

Impurità nell'acqua possono danneggiare la pompa ad alta pressione e gli accessori. Consigliamo come protezione di utilizzare il filtro per l'acqua KÄRCHER (accessorio speciale, codice d'ordine 4.730-059).

Alimentazione da rete idrica

Rispettare le disposizioni fornite dalla società per l'approvvigionamento idrico.

ATTENZIONE

I giunti dei tubi flessibili di metallo con il dispositivo Aquastop possono causare il danneggiamento della pompa! Si prega di utilizzare giunti dei tubi flessibili di plastica oppure quelli della KÄRCHER in ottone.

Figura **D**

- Avvitare il giunto fornito sul collegamento acqua dell'apparecchio.
- Infilare il tubo flessibile di mandata dell'acqua sul giunto dell'attacco d'acqua.
- Collegare il tubo flessibile acqua all'alimentazione idrica.
- Aprire completamente il rubinetto.

Aspirazione di acqua da contenitori aperti

Questa idropulitrice è adatta, insieme al tubo di aspirazione KÄRCHER con valvola di non ritorno (accessorio speciale, N. ordine 2.643-100), all'aspirazione di acqua di superficie per es. da raccoglitori di acqua piovana o da stagni (per l'altezza di aspirazione max. vedi Dati tecnici).

Indicazione: Per l'aspirazione non si necessita del giunto per l'attacco acqua.

- Riempire il tubo flessibile di aspirazione con acqua.
- Avvitare il tubo flessibile di aspirazione al raccordo dell'acqua dell'apparecchio ed agganciarlo alla fonte (ad es. raccoglitore di acqua piovana).

Sfiatare l'apparecchio prima dell'utilizzo come segue:

- Accendere l'apparecchio „I/ON“.
- Sbloccare la leva della lancia idropulitrice.
- Premere la leva della lancia idropulitrice e l'apparecchio si attiva.
- Fare funzionare l'apparecchio (max. 2 minuti), finché l'acqua fuoriesce priva di bolle d'aria dalla lancia idropulitrice.
- Rilasciare la leva della lancia idropulitrice.
- Bloccare la leva della lancia idropulitrice.

Funzionamento

ATTENZIONE

Un funzionamento a secco di oltre 2 minuti determina dei danneggiamenti sulla pompa ad alta pressione. Nel caso in cui l'apparecchio non produca alcuna pressione entro 2 minuti, spegnere l'apparecchio e procedere secondo le indicazioni riportate al capitolo „Guida alla risoluzione dei guasti“.

Funzionamento ad alta pressione

△ PRUDENZA

Mantenere una distanza minima di 30 cm dal getto durante la pulizia di superfici verniciate, in modo da evitare danneggiamenti.

ATTENZIONE

Non usare la fresa per pulire pneumatici di auto, vernici o superfici sensibili, rischio di danneggiamento.

- Scegliere la lancia idonea per il compito di pulizia da svolgere.

Figura **E**

- Inserire la lancia nella lancia idropulitrice e fissarla con una rotazione di 90°.
- Accendere l'apparecchio „I/ON“.
- Sbloccare la leva della lancia idropulitrice.
- Premere la leva della lancia idropulitrice e l'apparecchio si attiva.

Avviso: Quando si rilascia la leva, l'apparecchio si spegne. L'alta pressione nel sistema resta invariata.

Full Control lancia Vario Power

- Girare la lancia finché sull'indicatore pressione della lancia idropulitrice si accende il LED del livello di pressione necessario.

Sistema Full Control

L'indicatore di pressione sulla lancia idropulitrice durante il funzionamento con una lancia Full Control mostra il livello di pressione attualmente impostato.

Indicazione: L'indicatore di pressione non è indicativo nel funzionamento con T-Racer e altri accessori.

Livello di pressione	Raccomandato ad es. per
 3 HARD	Terrazzi di pietre da pavimentazione o calcestruzzo lavato, asfalto, superfici metalliche, attrezzi da giardino (carriola, vanga, ecc.)
 2 MEDIUM	Autovettura / motocicletta, superfici di mattoni, pareti stuccate, mobili di plastica
 1 SOFT	Superfici di legno, bicicletta, superfici di sassi sabbiosi, mobili rattan
 MIX	Funzionamento con detergente

ATTENZIONE

La sensibilità dei materiali può fortemente variare a seconda dell'età e stato. Le raccomandazioni indicate non sono vincolanti.

Funzionamento con detergente

I principali detergenti KÄRCHER possono essere acquistati pronti all'uso in un flacone di detergente Plug 'n' Clean.

Indicazione: Il detergente può essere aggiunto solo con bassa pressione.

⚠ **PERICOLO**

All'impiego di detergenti va osservato la scheda tecnica di sicurezza del produttore del detergente, in particolare le indicazioni riguardo all'equipaggiamento di protezione individuale.

→ Rimuovere il coperchio dal flacone detergente Plug 'n' Clean.

Figura **F**

→ Premere il flacone detergente con l'apertura rivolta in basso nell'attacco per detergente Plug 'n' Clean.

→ Utilizzare la lancia Vario Power.

→ Girare la lancia in direzione „MIX“ finché sull'indicatore pressione della lancia idropulitrice si accende il LED „MIX“.

Avviso: In questo modo durante il funzionamento al getto d'acqua viene aggiunta la soluzione detergente.

Metodo di pulizia consigliato

→ Spruzzare misuratamente il detergente e lasciare agire (non asciugare) sulla superficie asciutta.

→ Sciacquare lo sporco sciolto con il getto alta pressione.

Dopo il funzionamento con il detergente

→ Estrarre la bottiglia di detergente Plug 'n' Clean dall'alloggiamento e chiudere con il tappo.

→ Per conservare il flacone detergente con coperchio metterlo rivolto in alto nella custodia.

Interrompere il funzionamento

→ Rilasciare la leva della lancia idropulitrice.

→ Bloccare la leva della lancia idropulitrice.

Figura **G**

→ Mettere la lancia idropulitrice con lancia inserita in posizione di parcheggio.

→ Durante pause di lavoro prolungate (più di 5 min.) spegnere anche l'apparecchio „0/OFF“.

Terminare il lavoro

→ Rilasciare la leva della lancia idropulitrice.

→ Spegner l'apparecchio „0/OFF“.

→ Togliere la spina di alimentazione dalla presa.

⚠ **PRUDENZA**

Scollegare il tubo flessibile ad alta pressione dalla lancia idropulitrice o dall'on sistema depressurizzato.

→ Chiudere il rubinetto.

→ Premere la leva della lancia idropulitrice in modo da scaricare la pressione ancora presente nel sistema.

→ Rilasciare la leva della lancia idropulitrice.

→ Bloccare la leva della lancia idropulitrice.

⚠ **AVVERTIMENTO**

Quando si collega il tubo flessibile di mandata o di alta pressione, dopo il funzionamento potrebbe fuoriuscire dell'acqua scottante dai raccordi.

→ Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione idrica.

Trasporto

⚠ **PRUDENZA**

Pericolo di lesioni e di danneggiamento!

Per il trasporto osservare il peso dell'apparecchio.

Posizione manuale

→ Sollevare l'apparecchio dai manici e trasportarlo.

→ Estrarre il manico di trasporto finché si aggancia udibilmente.

Sollevare l'apparecchio dal manico di trasporto.

Posizione in veicoli

→ Prima di un eventuale trasporto: Estrarre la bottiglia di detergente Plug 'n' Clean dall'alloggiamento e chiudere con il tappo.

→ Bloccare l'apparecchio in modo tale che non possa scivolare o ribaltarsi.

Supporto

⚠ **PRUDENZA**

Pericolo di lesioni e di danneggiamento!

Osservare il peso dell'attrezzo quando lo si mette a magazzino.

Deposito dell'apparecchio

- Depositare la spazzatrice su una superficie piana.
- Staccare la lancia dalla lancia idropulitrice.
- Infilare entrambe le lance nell'apposita custodia.
- Lancia Vario Power: ugello rivolto in basso.
- Lancia per fresa per sporco: ugello rivolto in alto.
- Premere il tasto di sblocco sulla lancia idropulitrice e scollegare il tubo flessibile d'alta pressione dalla lancia idropulitrice.
- Introdurre la lancia idropulitrice nell'apposita custodia.
- Avvolgere il tubo flessibile di alta pressione ed agganciarlo sul portatubo.
- Conservare il cavo di collegamento alla rete nel vano porta-accessori.

Prima di depositi di lunga durata, per es. in inverno, rispettare anche le avvertenze riportate al capitolo Cura.

Antigelo

ATTENZIONE

Apparecchi e accessori non completamente svuotati potrebbero venire danneggiati dal gelo. Svuotare completamente l'apparecchio e gli accessori e proteggerli dal gelo.

Per evitare danni:

- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione idrica.
- Staccare la lancia dalla lancia idropulitrice.
- Accendere l'apparecchio „I/ON“.
- Premere la leva della lancia idropulitrice fino a quando non esce più acqua (circa 1 min.).
- Rilasciare la leva della lancia idropulitrice.
- Bloccare la leva della lancia idropulitrice.
- Spegnerne l'apparecchio „0/OFF“.
- Conservare l'apparecchio e tutti gli accessori in un ambiente protetto dal gelo.

Cura e manutenzione

⚠ **PERICOLO**

Pericolo di scossa elettrica.

→ Prima di eseguire qualsiasi lavoro, spegnere l'apparecchio e staccare la spina.

Pulizia del filtro nel raccordo dell'acqua

Pulire regolarmente il filtro nel raccordo dell'acqua.

→ Rimuovere il giunto dall'attacco dell'acqua.

ATTENZIONE

Non danneggiare il filtro.

Figura **H**

- Estrarre il filtro con una pinza piatta.
- Pulire il filtro sotto acqua corrente.
- Inserire il filtro di nuovo nel raccordo dell'acqua.

Sostituzione delle batterie della lancia idropulitrice

Le batterie sono consumate quando nel display della lancia idropulitrice non viene visualizzato niente.

Si necessitano di due batterie o accumulatori di grandezza AAA.

Figura **I**

- Premere lo spintore di chiusura.
- Aprire il vano batteria.
- Estrarre le batterie.
- Smaltire le batterie scariche in conformità alle disposizioni in vigore.
- Inserire le batterie nuove e durante ciò fare attenzione alla corretta polarità.
- Chiudere il vano batteria.

Guida alla risoluzione dei guasti

⚠ PERICOLO

Pericolo di scossa elettrica. Prima di ogni attività di cura e di manutenzione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina.

Lavori di riparazione e lavori su componenti elettrici possono essere effettuati solo dal servizio clienti autorizzato.

Piccoli guasti o disfunzioni possono essere eliminati seguendo le seguenti istruzioni.

In caso di dubbi si prega di rivolgersi al servizio assistenza autorizzato.

L'apparecchio non funziona

- Premere la leva della lancia idropulitrice e l'apparecchio si attiva.
- Controllare se la tensione dichiarata sulla targhetta coincide con la tensione della fonte di energia.
- Verificare la presenza di eventuali danni sul cavo di allacciamento alla rete.
- Motore sovraccarico, il salvamotore è scattato.
- Spegner l'apparecchio „0/OFF“.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio per **un'ora**.
- Accendere l'apparecchio e rimetterlo in funzione. Se il guasto si presenta più volte, rivolgersi al servizio di assistenza clienti per un controllo.

L'apparecchio non si accende, il motore emette un ronzio

Calo della tensione a causa di una bassa corrente o in caso di utilizzo di una prolunga.

- All'accensione, premere prima la leva della lancia idropulitrice, quindi posizionare l'interruttore dell'apparecchio su „I/ON“.

L'apparecchio non raggiunge pressione

- Verificare la regolazione della lancia.
- Verificare l'alimentazione dell'acqua su sufficiente portata.
- Estrarre il filtro nel raccordo dell'acqua con una pinza piatta e lavarlo sotto acqua corrente.
- Sfiatare l'aria eventualmente presente all'interno dell'apparecchio prima dell'utilizzo. Accendere e lasciare in funzione l'apparecchio a lancia scollegata (max. 2 minuti), fino a quando l'acqua in uscita dalla pistola risulta essere priva di bolle. Spegner l'apparecchio e collegare la lancia.

Forti variazioni di pressione

- Pulire l'ugello ad alta pressione: Rimuovere con un ago lo sporco dai fori degli ugelli e sciacquare con acqua dalla parte anteriore.
- Controllare l'afflusso di acqua.

L'apparecchio perde

- Una perdita a gocciolamento dell'apparecchio è dovuto tecnicamente. In caso di permeabilità elevata rivolgersi al servizio clienti autorizzato.

Il detergente non viene aspirato

- Utilizzare la lancia Vario Power.
- Ruotare la lancia in posizione „Mix“.
- Accertarsi che la bottiglia di detergente Plug 'n' Clean sia posizionata con l'apertura rivolta in basso nel raccordo per detergente.

Nessuna indicazione di pressione sulla lancia idropulitrice

- Controllare / sostituire le batterie

Ricambi

Impiegare solamente ricambi originali KÄRCHER. La lista dei pezzi di ricambio è riportata alla fine del presente manuale d'uso.

Garanzia

Le condizioni di garanzia valgono nel rispettivo paese di pubblicazione da parte della nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto di materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

Gli indirizzi li trovate sotto:

www.kaercher.com/dealsearch

Dati tecnici

Attacco elettrico

Tensione 230 V
1~50 Hz

Potenza allacciata 2,2 kW

Grado di protezione IP X5

Classe di protezione I

Protezione rete (fusibile ritardato) 10 A

Collegamento idrico

Pressione in entrata (max.) 0,6 MPa

Temperatura in entrata (max.) 60 °C

Portata (min.) 11 l/min

Max. altezza di aspirazione 0,5 m

Dati potenza

Pressione di esercizio 13 MPa

Pressione max. consentita 16 MPa

Portata, acqua 8,2 l/min

Portata massima 8,5 l/min

Portata, detergente 0,3 l/min

Forza repulsiva della lancia idropulitrice 21 N

Dimensioni e Pesì

Lunghezza 463 mm

Larghezza 330 mm

Altezza 667 mm

Peso, pronto all'uso con accessori 19,3 kg

Valori rilevati secondo EN 60335-2-79

Valore di vibrazione mano-braccio 2,7 m/s²

Dubbio K 0,8 m/s²

Pressione acustica L_{pA} 78 dB(A)

Dubbio K_{pA} 3 dB(A)

Pressione acustica L_{WA} + Dubbio K_{WA} 94 dB(A)

Con riserva di modifiche tecniche.

Dichiarazione di conformità CE

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive CE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Idropulitrice

Modello: 1.317-xxx

Direttive CE pertinenti

2000/14/CE

2004/108/CE

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2011/65/UE

Norme armonizzate applicate

EN 50581

EN 55014-1; 2006+A1; 2009+A2; 2011

EN 55014-2; 1997+A1; 2001+A2; 2008

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2; 2014

EN 61000-3-3; 2013

EN 62233; 2008

Procedura di valutazione della conformità applicata

2000/14/CE: Allegato V

Livello di potenza sonora dB(A)

Misurato: 91

Garantito: 94

I firmatari agiscono su incarico e con la procura dell'amministrazione.



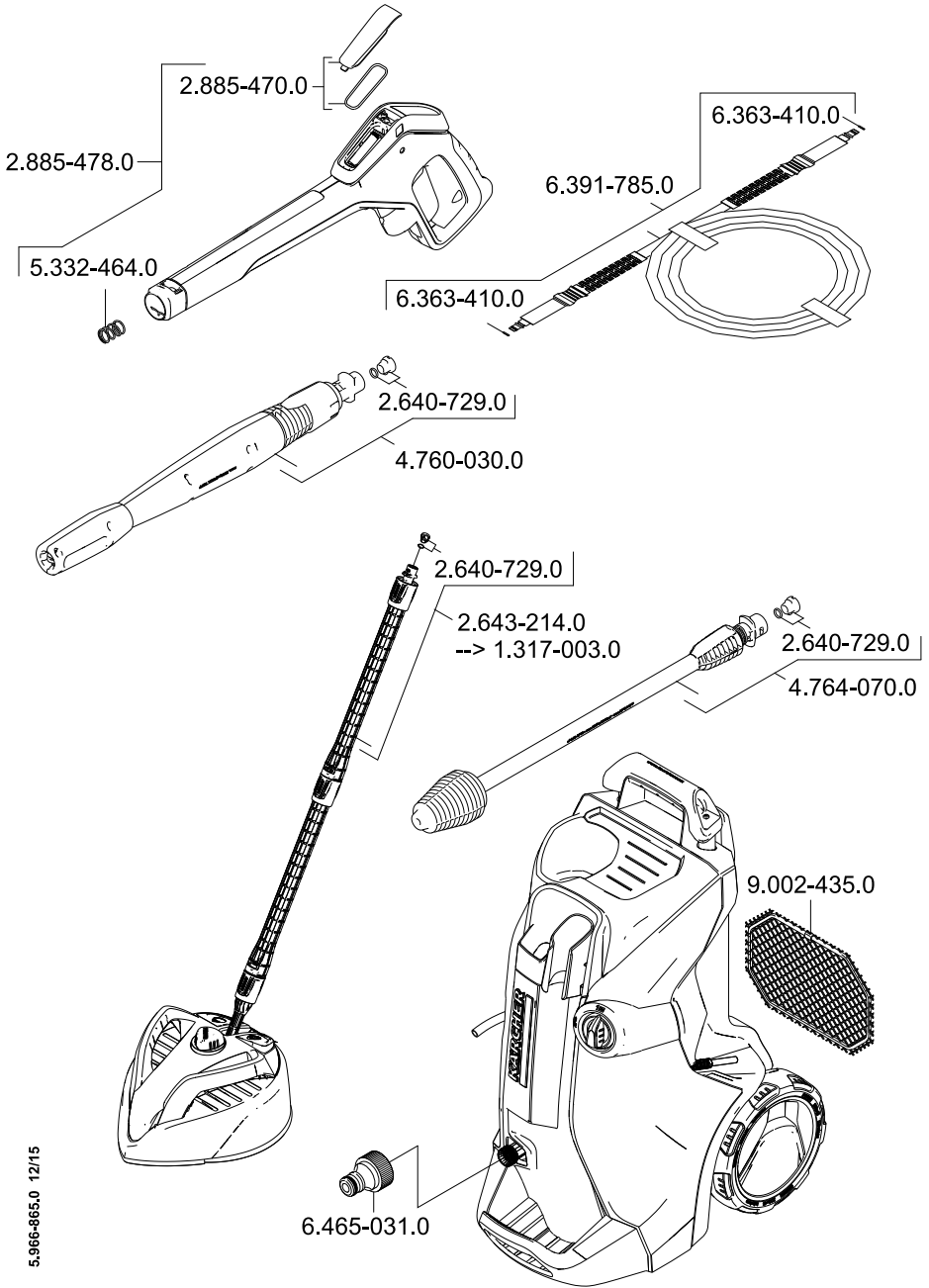
H. Jenner
CEO



S. Reiser
Head of Approval

Responsabile della documentazione:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2015/10/01





<http://www.kaercher.com/dealersearch>

